

Súd: Okresný súd Čadca
Spisová značka: 12Csp/1/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6118347799
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 06. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Anna Holeščáková
ECLI: ECLI:SK:OSCA:2019:6118347799.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Čadca sudkyňou Mgr. Annou Holeščákovou v spore žalobcu: KRUK Česká a Slovenská republika, s. r. o., so sídlom Československé armády 954/7, 500 03 Hradec Králové, Česká republika, IČ: 24 785 199, v konaní žalobca zastúpený Advokátska kancelária Gallo, s. r. o., so sídlom Jilemnického 4012/30, 036 01 Martin, IČO: 36 715 352, proti žalovanej: N. X., nar. X.X.XXXX, bytom O., o zaplatenie 280,-Eur s príslušenstvom taktó

rozhodol:

I. Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 280,- Eur spolu s úrokom z omeškania 5 % ročne zo sumy 280,- Eur od 17.12.2016 do zaplatenia, všetko v lehote do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Žalobca m á voči žalovanej nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 %.

o d ô v o d n e n i e :

1. Okresný súd Banská Bystrica v rámci upomínacieho konania postúpil spis tunajšiemu súdu 3.1.2019 na ďalšie konanie v nadväznosti na ust. § 13, 14 zák. č. 160/2015, nakoľko žalobca navrhol pokračovanie v konaní na príslušnom súde. Žalobou doručenu súdu dňa 4.10.2018 sa žalobca domáhal voči žalovanému (žalovanej) zaplatenia sumy 280,- € spolu s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne od 17. 12. 2016 do zaplatenia a náhrady trov konania. V žalobe uviedol, že spoločnosť Provident Financial, s. r. o. uzatvorila so žalovaným dňa 20.4.2015 Zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 611952321, na základe ktorej poskytol žalovanému pôžičku vo výške 340,- €. Žalovaný sa zaviazal splácať pôžičku v pravidelných týždenných splátkach po dobu 60 týždňov, ktoré boli splatné v 7. deň po uzavretí zmluvy t.j. posledná predpísaná splátka bola splatná 13.6.2016. Ďalej spoločnosť uzatvorila so žalovaným dňa 20.04.2015 Zmluvu o poskytnutí služby Komfort, na základe ktorej sa spoločnosť zaviazala poskytnúť žalovanému službu, za ktorú sa žalovaný zaviazal zaplatiť odmenu vo výške 191,56 €. Zmluvou o postúpení pohľadávok, ktorá bola uzavretá dňa 16. 12. 2016 medzi spoločnosťou Provident Financial, s. r. o. ako postupcom a žalobcom ako postupníkom, postúpila spoločnosť Provident Financial, s. r. o. pohľadávku voči žalovanému vrátane príslušenstva na žalobcu, o čom bol žalovaný upovedomený Oznámením o postúpení pohľadávky. Žalovaný porušil svoju povinnosť splácať svoje záväzky zo zmlúv riadne a včas a uhradil len splátky v celkovej výške 60,- €. Žalobca Listom zo dňa 23.8.2018 - výzva pred podaním žaloby - vyzval žalovaného k úhrade celej dlžnej sumy. Do dňa podania žaloby žalovaný dlžnú sumu neuhradil. Celkový dlh žalovaného ku dňu podania žaloby je vo výške 280,- € a pozostáva z istiny rozdielu medzi poskytnutým úverom 340,- € a súčtom splátok 60,- € (340-60=280). Žalobca si zároveň uplatňuje zákonné úroky z omeškania odo dňa nasledujúceho po postúpení pohľadávky. Na preukázanie tvrdení pripojil žalobca listiny - prehľad splátok a úhrad žalovanej, oznámenie o postúpení pohľadávky adresované žalovanej listom zo dňa 16.12.2016, predžalobnú výzvu adresovanú žalovanej zo dňa 23.8.2018, potvrdenie o výške pôžičky poskytnutej žalovanej v sume 340,- €, zmluvu o spotrebiteľskom úvere zo dňa 20.4.2015, zmluvu o poskytnutí služby Komfort zo dňa 20.4.2015, vyhlásenie ku karte Provident.

2. Žalovaná sa v mieste bydliska nezdržiavala, zmenu bydliska žalovaná podľa evidencie RO mala Turzovka od 25.8.2010, podľa šetrenia polície N. X. na adrese U. X, O. sa nezdržiuje, má zrušený pobyt, mala by sa zdržiavať v meste Č.. Žalovaná podľa úradných lustrácií nebola vedená v evidencii ZVJS, priestupkov ani v rámci Sociálnej poisťovne. Miesto jej pobytu známe nebolo. Súd preto žalovanej doručil žalobu s prílohami, procesným poučením pre spotrebiteľa ani i výzvou vo forme uznesenia na vyjadrenie k podanej žalobe vyvesením na úradnej tabuli súdu - oznámenie č.l. 63,64 spisu.

3. Súd následne vo veci nariadil pojednávanie. Na pojednávanie sa nedostavil právny zástupca žalobcu, ktorý svoju neúčasť ospravedlnil, nedostavil sa ani žalovaná predvolanie súd doručoval na poslednú známu adresu z registra obyvateľov, kde si zásielku neprevzala v odbernej lehote.

4. Žalobca v nadväznosti na stanovisko súdu v rámci upomínacieho konania zotrval na podanej žalobe.

5. Z listinných dôkazov žalobcu mal súd preukázané, že právny predchodca žalobcu uzatvoril so žalovanou 20.4.2015 Zmluvu o spotrebiteľskom úvere (čl. 23), na základe ktorej spoločnosť Provident Financial, s. r. o. poskytla žalovanej spotrebiteľský úver v sume 340,-- €. Úroková sadzba bola dohodnutá vo výške 24,50 % v celkovej sume 53,28 €, poplatok za garantovanú službu v sume 55,68 €, RPMN vo výške 64,61 %, odplata v sume 108,96 €. Celková čiastka, ktorú sa žalovaná zaviazala zaplatiť na základe zmluvy, predstavovala sumu 448,96 € a je tvorená súčtom úveru a celkových nákladov. Žalovaná podľa zmluvy bola povinná spotrebiteľský úver splácať v 60 týždenných splátkach s výškou splátky 7,49 €, posledná splátka v sume 7,05 €. Úver bol poskytnutý na dobu 60 týždňov s tým, že termín splatnosti poslednej splátky, a teda konečnej splatnosti úveru dlžnej sumy, je 7. deň 60. týždňa po dni uzavretia zmluvy. Splatnosť prvej splátky nastáva v 7. kalendárny deň po uzavretí zmluvy a splatnosť každej ďalšej splátky nastane v 7. kalendárny deň po splatnosti predchádzajúcej splátky. Žalovaná podpisom zmluvy potvrdila prevzatie celej čiastky úveru v hotovosti. Pokiaľ žalobca netrval na zvyšnej sume uplatnenej v tomto súdnom spore išlo o nároky, ktoré vyplývali jednak zo zmluvy o zabezpečení splátok úveru (suma 191,56 €) a jednak z úverovej zmluvy čo do nároku na úroky. Žalobca preukázal postúpenie pohľadávky ako i to, že na splnenie povinnosti vyzýval žalovanú výzvou zo dňa 23.8.2018, právny predchodca žalobcu výzvou zo dňa 16.12.2016.

6. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 129/2010 Z. z.“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. a) zákona č. 129/2010 Z. z., na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania, 5a).

Podľa § 2 písm. b) zákona č. 129/2010 Z. z., veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 2 písm. d) zákona č. 129/2010 Z. z., zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom,

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka¹⁸) musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z., poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,

b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

(2) Ak veriteľ nekonal s odbornou starostlivosťou podľa § 7 ods. 1, nie je oprávnený vyžadovať od spotrebiteľa jednorazové splatenie spotrebiteľského úveru.

Podľa § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 52 ods. 3 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

7. Na základe vyššie zisteného skutkového stavu ako aj citovaných právnych ustanovení súd má za nepochybné, že medzi žalobcom (resp. jeho právnym predchodcom) a žalovanou došlo k vzniku spotrebiteľského úverového vzťahu, pričom je nesporné, že žalovaná z tohto úverového vzťahu neplnil tak, ako to bolo zmluvne dohodnuté medzi stranami. Na základe vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že dňa 20.4.2015 uzatvoril právny predchodca žalobcu so žalovanou Zmluvu o spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej bol žalovanej poskytnutý úver vo výške 340,- € a žalovaný sa zaviazal tento úver splácať v 60 týždenných splátkach po 7,49 €, celkom mal takto uhradiť 448,96 €. V zmluve o spotrebiteľskom úvere bola dohodnutá konečná splatnosť úveru na 7. deň 60. týždňa po dni uzavretia zmluvy. Pokiaľ ide o samotnú zmluvu o spotrebiteľskom úvere, súd posudzoval jej náležitosti, či sú v súlade s ustanovením § 9 Zákona č. 129/2010 Z. z. a zistil, že v predloženej zmluve o úvere chýba údaj podľa § 9 ods. 2, písm. f) Zákona č. 129/2010 Z. z., keď v nej nie je uvedený termín konečnej splatnosti. Konečná splatnosť je definovaná len ako 7. deň 60. týždňa po dni uzavretia zmluvy, čo však nie je možné považovať za konkrétny termín. Deň uzavretia zmluvy bol právnemu predchodcovi žalobcu známy, nič mu teda nebránilo spotrebiteľa presne informovať o termíne konečnej splatnosti uvedením jej dátumu. Zákon výslovne vyžaduje uvedenie termínu konečnej splatnosti, nepostačuje len uvedenie výpočtu, ako je možné tento termín zistiť. Konečná splatnosť úveru musí byť stanovená presným časovým údajom (deň, mesiac a rok, v ktorý nastane konečná splatnosť úveru), aby mal spotrebiteľ predstavu o presnom časovom období, dokedy bude úver splácať a tým si aj vybrať najvhodnejší úverový produkt z viacerých na trhu ponúkaných produktov. Tento povinný údaj (náležitosť) nemožno nahrádzať údajom o počte splátok a dátume ich splatnosti (porovnaj rozhodnutie Krajského súdu Trnava č. k. 11Co 96/2014 zo dňa 22.10.2014 v obdobnej veci). Koncepcia, logika a účel zákona o spotrebiteľských úveroch vychádza z toho, že už v čase kontraktácie musí mať dlžník k dispozícii všetky relevantné údaje umožňujúce mu poznať konkrétny obsah práv a povinností z daného záväzkového vzťahu a výhodnosť produktu - úveru. Vzhľadom na uvedené skutočnosti, súd podľa § 11 ods. 1, písm. b) Zákona č. 129/2010 Z.z. považoval poskytnutý úver za bezúročný a bez poplatkov. Pokiaľ si žalobca uplatnil nárok iba na vrátenie rozdielu medzi poskytnutou sumou úveru a reálnou úhradou žalovanej vznikol žalobcovi nárok na vrátenie istiny zo zmluvy. Žalobca poskytol žalovanej reálne sumu 340,- €, žalovaná uhradila v prospech žalobcu - predchodcu sumu 60,- € a teda žaloba bola podaná dôvodne čo do sumy 280,- €, ktorý nárok žalobcovi v danom prípade i priznal.

8. Žalovaná je s peňažným plnením v omeškaní, preto súd priznal žalobcovi popri istine aj úrok z omeškania, a to vo výške podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, v spojení s § 3 Nariadenia Vlády SR č. 87/1995 Z. z., 5 % ročne od 17. 12. 2016 do zaplatenia. Žalovaná sa dostala do omeškania už skôr a to neplatením splátok každej individuálne. Žalobca si však uplatňoval úrok z omeškania až od 17. 12. 2016. Keďže je súd rozsahom jeho žalobného nároku viazaný, priznal mu úrok z omeškania v uplatnenej výške 5 % ročne z priznanej sumy 280,- € od 17. 12. 2016 do zaplatenia.

9. O trovách konania rozhodol súd podľa § 255 ods. 2 CSP, nakoľko žalobca mal v spore úspech plný patrí mu nárok na náhradu trov konania v plnom rozsahu (100%) v ktorom rozsahu súd priznal žalobcovi nárok na náhradu trov konania.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd v Čadci.

V odvolaní sa uvedie, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje, spisová značka, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Odvolanie musí byť podpísané.

Odvolanie podľa § 365 ods. 1 CSP možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočnila jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- d) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- e) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- f) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- g) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľný exekučný titul, môže oprávnený podať návrh na nariadenie výkonu rozhodnutia. Súd môže nariadiť výkon rozhodnutia aj bez návrhu. Konanie o výkone neodkladného opatrenia nariadi súd vždy aj bez návrhu.

Podľa § 125 ods. 3 CSP, podanie urobené v listinnej podobe treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podania urobil.